

Преглед на възможните улеснения по време на тестовете за подбор

1. Увод

Европейската служба за подбор на персонал (EPSO) се ангажира да осигури равни възможности и достъп до своите процедури за подбор за всички кандидати и за тази цел тя непрекъснато наблюдава всички свои процедури за провеждане на тестове и за подбор, за да гарантира това. Като има предвид това, EPSO предоставя възможност на всички кандидати да посочат дали поради увреждане или здравословното си състояние имат някакви специфични потребности, които биха могли да изискват предоставянето на разумно(и) улеснение(я) на някой или на всички етапи от процеса на подбор на EPSO. Тази информация се съобщава ясно от самото начало на уебсайта на EPSO, във формуляра за кандидатстване и във всяко отделно обявление за конкурс (за конкурси на общо основание) или покана за заявяване на интерес (за подбор на персонал CAST).

За да увеличи броя на кандидатите с увреждания, участващи в процедурите за подбор на EPSO, службата прие целенасочен комуникационен план с призив за сътрудничество към всички организации в ЕС, които работят за хората с увреждания и за тяхното благосъстояние. В този контекст EPSO разработи рекламни материали, за да изясни процеса на предоставяне на разумни улеснения и да информира кандидатите за това как да поискат специални мерки по време на тестовете за подбор. За повече информация относно политиката на EPSO за равни възможности и многообразие и за това как тя прилага принципите, когато става въпрос за кандидати със специфични потребности, моля, посетете уебстраницата на EPSO за равни възможности: https://epso.europa.eu/how-to-apply/equal-opportunities_bg. За повече информация относно поканата за сътрудничество и за да видите видеоклипа относно това как да поискате специални мерки за тестовете за подбор, моля, посетете специалната уебстраница на EPSO: https://epso.europa.eu/content/join-our-network-disability-organisations_bg. Освен това на разположение е и [подробна листовка](#) за процедурата за разумни улеснения в [тази достъпна версия](#), а при [поискване](#) се прави разпечатка в брайлов формат.

2. Как определяме разумните улеснения?

Чрез осигуряването на разумни улеснения EPSO цели да гарантира, че кандидатите с увреждания и специфични потребности могат изцяло да покажат своите компетенции и да се състезават на равни начала с останалите кандидати. Предоставянето на разумни улеснения е начин да се отстранят потенциалните препятствия, които се дължат на увреждането или здравословното състояние на лицето, без да се променя естеството или нивото на оценяваната квалификация. От 2008 г. досега EPSO натрупа опит в определянето на разумни улеснения за кандидати със специфични потребности. „Екипът за достъпност на EPSO“, включващ старши психолог, специализиран в предоставянето на разумни улеснения по време на тестове за подбор, отговаря за разглеждането на всяко искане за специални мерки за всеки отделен случай, а предложените улеснения се утвърждават на управленско ниво. Този процес е всеобхватен и точен и, наред с другото, отчита следните елементи:

- Искането за специални мерки по време на тестовете за подбор, подадено от кандидатите чрез формуляра за информация относно специфични потребности поради увреждане или здравословно състояние;
- Добро разбиране на същността и степента на функционалните ограничения на кандидата в контекста на подбора;
- Подкрепящи документи от квалифицирани специалисти и/или национални органи (например удостоверение за увреждане, медицински сертификати, специализирани доклади...);
- Експертния опит на EPSO относно разумното улеснение;
- Външни експертни становища (в някои случаи, за да се позволи възможно най-доброто определяне на улесненията, се провежда консултация с експерти, например медицинската служба на Европейската комисия или външни експерти. Тази консултация е изцяло анонимна и се гарантира защита на данните);
- Вид на използваните тестове и способности (например тестове на компютър, тестове, попълвани на ръка, или тестове тип есе на компютър, устни тестове);
- Вид на очакваните резултати (например отговори на въпроси с избор между няколко отговора, тип есе, устни/взаимодействие)
- Вид на действията, необходими за посочване на правилните отговори (например щракване, писане чрез клавиатура, писане на ръка, говорене, взаимодействие)
- Всякаква друга подходяща информация

3. Преглед на възможните улеснения в процедурите за подбор на EPSO

Този документ представя някои от възможните улеснения, които кандидатите могат да поискат по време на тестовете за подбор. Документът е създаден съвместно от EPSO и изпълнителя на EPSO (понастоящем Prometric) и ще се актуализира непрекъснато въз основа на развитието в областта на разумните улеснения, новите искания за специални мерки и предоставяните нови улеснения.

За всеки вид улеснение ще намерите:

- описание на улеснението („какво?“ в речника по-долу);
- етапа от процеса на подбор, когато това улеснение може да бъде предоставено („кога?“ в речника по-долу);
- изпитните центрове, където това улеснение може да бъде предоставено, било в Европа, или по света („къде?“ в речника по-долу);
- кой е отговорен за предоставянето на улеснението („кой?“ в речника по-долу);

A. Важна информация

- Тестовете на компютър се провеждат навсякъде по света в изпитните центрове на изпълнителя. Изпълнителят ще приложи улеснението(ята), определено(и) от екипа за достъпност на EPSO, в съответствие с инструкциите на EPSO и наличното оборудване;
- Тестовете в рамките на центъра за оценяване се провеждат в помещенията на EPSO в Брюксел и Люксембург;

- Улеснението(ята) ще се осъществяват от служители на EPSO и/или членове на конкурсната комисия;
- Речникът за улесненията не е изчерпателен и поради това могат да се подават искания и за други видове улеснения въз основа на специфичните потребности на кандидата. Всяко искане се анализира поотделно;
- Всички изпитни центрове са достъпни за инвалидни колички;
- Специфичното(ите) улеснение(ия) и ИТ оборудване зависят от наличността в изпитните центрове, поддържани от изпълнителя. Не всички предмети/оборудване са налични във всички изпитни центрове, а в някои случаи може да се наложи да бъдат изпратени до даден изпитен център. С цел да се гарантира, че това ще бъде направено навреме, кандидатите следва да представят исканията си възможно най-бързо;
- Този речник е ориентиран, като има за цел да онагледява възможните улеснения и функционалности на ИТ оборудването и няма договорен характер. EPSO ще направи всичко възможно, за да осигури на кандидатите необходимите разумни улеснения;
- EPSO не може да осъществява никакви улеснения от „личен или физически характер“ (например повдигане или хранене);
- Окончателното(ите) улеснение(я) може донякъде да се различава(т) от първоначалното искане на кандидата, като се отчита броят на променливите, които трябва да бъдат взети предвид при определянето на действителните индивидуални разумни улеснения. Това е в интерес на равенството и на справедливостта по отношение на всички кандидати, а освен това е и в съответствие с най-добрите международни практики в тази област;
- Не е задължително всяко заболяване да води до допълнителни улеснения.
- Гарантираме, че данните, отнасящи се до Вашето увреждане или здравословно състояние, ще се третират като поверителни в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г.

Б. Речник на възможните улеснения

Планиране на времето и местоположението

Допълнително време

Какво? Отделеното за даден тест време се удължава с определен процент допълнително време (например 25 %, 33 %, 50 %, 75 %, 100 % или 120 %). Например кандидат, на когото е предоставено 50 % допълнително време за 10-минутен тест, ще разполага с 15 минути вместо с 10 минути, за да направи теста.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? В изпитните центрове навсякъде по света

Кой? Изпълнител и EPSO

Удължени почивки

Какво? На кандидатите може да бъде разрешено да правят по-дълги почивки от първоначално планираните. Такъв може да е случаят например с бременни или кърмещи кандидатки.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? В изпитните центрове навсякъде по света
Кой? Изпълнител и EPSO

Гъвкави почивки

Какво? Кандидатите могат да получат гъвкави почивки по време на провеждане на теста, за да могат да си починат, ако състоянието им го изисква. Тези почивки са допълнителни към почивките, които вече са включени при провеждането на теста.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? В изпитните центрове навсякъде по света
Кой? Изпълнител и EPSO

Изолирано работно място

Какво? Ако състоянието на кандидата го изисква, например при лица със синдром на дефицит на вниманието, те могат да бъдат настанени в по-изолиран ъгъл на изпитното помещение, за да имат условия за по-добра концентрация. Това зависи от наличността и размерите на изпитния център.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? В изпитните центрове навсякъде по света
Кой? Изпълнител и EPSO

Промяна на изпитните дати

Какво? В някои много специфични случаи на временни здравословни състояния, например бременност или период около раждането, кандидатите могат да поискат различна дата на изпитване.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? В изпитните центрове навсякъде по света
Кой? Изпълнител и EPSO

Отделно помещение

Какво? Кандидатите, които трябва да почиват или да кърмят, могат да поискат отделно помещение. Такива отделни помещения не могат да бъдат гарантирани във всеки изпитен център и може да се наложи кандидатът да пътува до изпитен център, който не отговаря на неговия избор. Друга възможност е кандидатите да получат достатъчно почивки или право да напуснат изпитния център за определено време, ако няма на разположение отделено помещение (такъв например може да е случаят с кандидатките, които кърмят).

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? Необходимо е предварително потвърждение за всеки изпитен център
Кой? Изпълнител и EPSO

Личен асистент

Помощник-квестор

Какво? Личен асистент, който наблюдава тестването на кандидата и следи времето.

Кога? По време на всички етапи на теста
Къде? В изпитните центрове навсякъде по света
Кой? Изпълнител и EPSO

Асистент за четене

Какво? Личен асистент, който чете въпроси на глас на участника в теста през целия период на теста и придружава кандидата, когато е необходимо.

Кога? По време на всички етапи на теста
Къде? В изпитните центрове навсякъде по света
Кой? Изпълнител и EPSO

Асистент за писане

Какво? Личен асистент, който може да помага при записването на отговорите на кандидата.

Кога? По време на всички етапи на теста
Къде? В изпитните центрове навсякъде по света
Кой? Изпълнител и EPSO

Жестомимичен превод

Какво? Кандидатите с тежко увреждане на слуха могат да поискат жестомимичен превод по време на тестовете. Много е важно искането да бъде представено възможно най-бързо, за да се гарантира, че към момента на провеждане на тестовете са на разположение подходящи преводачи на искания език на ЕС.

Кога? В центъра за оценяване
Къде? Помещения на EPSO или официални сгради, например представителства на ЕС, делегации на ЕС, но не и в домовете на кандидатите.
Кой? EPSO

Изпитни формати и оформлениа

Разпечатки в брайлов формат

Какво? Кандидатите с тежко зрително увреждане могат да поискат разпечатки в брайлов формат. В допълнение към това улеснение те ще бъдат подпомагани от лични асистенти („асистент за четене“, вижте по-горе).

Кога? По време на всички етапи на теста
Къде? Помещения на EPSO или официални сгради, например представителства на ЕС, делегации на ЕС, но не и в домовете на кандидатите.
Кой? EPSO

Тестове, подходящи за далтонисти

Какво? Кандидатите далтонисти могат да поискат тестове без цветове. Те ще правят тестовете на хартия, като всички цветове ще бъдат премахнати, без това да повлияе на качеството на теста.

Кога? По време на всички етапи на теста
Къде? В изпитните центрове навсякъде по света

Кой? Изпълнител и EPSO

Текстове с уголемен шрифт

Какво? Кандидатите със зрителни увреждания например могат да поискат по-голям формат на тестовете, когато работят на хартия. Например вместо формат А4 кандидатът може да получава разпечатки във формат А3.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? В изпитните центрове навсякъде по света

Кой? Изпълнител и EPSO

Увеличен контраст

Какво? Размерът, контрастът, яркостта, разстоянието до екрана и неговата позиция могат да бъдат регулирани според инструкциите на кандидата преди началото на тестовете. Цветът на буквите и/или фонът могат да се променят и увеличават за кандидати със специфични очни болести. В помещенията на EPSO е наличен Videomatic LUX (устройство за увеличаване на мащаба/контраста).

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? В изпитните центрове навсякъде по света

Кой? Изпълнител и EPSO

Водене на бележки

Какво? В някои конкретни случаи, например при нарушения в способността за обучение, на кандидатите може да бъде разрешено да водят бележки по време на тестовете. Обикновено на кандидатите се осигуряват изтриващи се дъски или хартия за чернова. Това се определя от изпитния център, като може да има разлики.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? В изпитните центрове навсякъде по света

Кой? Изпълнител и EPSO

Тестове на хартия

Какво? Кандидатите могат да правят теста в хартиен формат, а не на компютър.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? Във всички изпитни центрове на ЕС или в помещенията на EPSO, включително в някои официални сгради, като делегации на ЕС, представителства на ЕС

Кой? Изпълнител и EPSO

Оборудване

Адаптирано осветление

Какво? Кандидатите, които се нуждаят от допълнително осветление, могат да поискат настолна лампа. Това ще бъде настолна лампа с 3 LED крушки, 230 V. Приблизителен размер: 55 см (височина) x 15 см (основа). Например, когато е възможно, кандидатите, които са чувствителни към дневна светлина, ще бъдат поставяни възможно най-далече от прозорците.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? Във всички изпитни центрове в ЕС. За центрoвете извън Европа се изисква предварително потвърждение от изпълнителя за настолните лампи. В помещения на EPSO.
Кой? Изпълнител и EPSO

По-големи монитори

Какво? Стандартните монитори в изпитните центрове са 23-инчови. На кандидатите, които се нуждаят от по-голям екран, може да бъде предложен 24-инчов монитор.

Кога? При тестове на компютър

Къде? Във всички изпитни центрове на ЕС и помещения на EPSO

Кой? Изпълнител и EPSO

Ергономични мебели за офис

Какво? На всички кандидати могат да бъдат предложени ергономични столове, които да бъдат поставени според техните потребности. За кандидатите в инвалидна количка например се предлагат бюра, чиято височина може да се регулира.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? Като правило такива столове има във всички изпитни центрове навсякъде по света. За бюрата, чиято височина се регулира, е необходимо предварително потвърждение от изпълнителя. В помещения на EPSO.

Кой? Изпълнител и EPSO

Ергономична оптична мишка

Какво? Ергономичната мишка предоставя по-стабилни и неутрални позиции на китката и ръката за по-плавно движение и по-малко общо напрежение.

Кога? При тестове на компютър, организирани в EPSO

Къде? В помещения на EPSO или официални сгради като представителства, делегации...

Кой? EPSO

Клавиатура VIG Keys

Какво? Здрава стандартна клавиатура с изключително големи и ясни знаци върху клавишите, което я прави подходяща за лица със зрителни увреждания. Клавиатурата е черна с бели букви.

Кога? При тестове на компютър, организирани в EPSO

Къде? В помещения на EPSO

Кой? EPSO

Голям непрограмируем калкулатор

Какво? Калкулатор с размери приблизително 20 см x 30 см. Такъв калкулатор може да бъде поискан от кандидати със зрителни увреждания.

Кога? При тестове на компютър или всякакви други тестове, изискващи изчисления

Къде? Във всички изпитни центрове в ЕС. За центрoвете извън Европа се изисква предварително потвърждение от изпълнителя. В помещения на EPSO или официални сгради като представителства, делегации...

Кой? Изпълнител и EPSO

Мишка за хора, които си служат главно с лявата ръка

Какво? Мишка, благодарение на която хората, служещи си главно с лявата ръка, могат да се чувстват комфортно по време на теста.

Кога? При тестове на компютър

Къде? Във всички изпитни центрове в ЕС. За центровете извън Европа се изисква предварително потвърждение от изпълнителя.

Кой? Изпълнител

Устройство за увеличаване на изображението

Какво? Оборудване, което предлага увеличение на изображението на екрана и филтри, които подобряват изображенията с повече от два пъти за лесно гледане и намаляване на зрителното напрежение и умора. В помещенията на EPSO в Брюксел е наличен Videomatic LUX (устройство за промяна на мащаба/контраста).

Кога? При тестове на компютър

Къде? Във всички изпитни центрове в ЕС. За центровете извън Европа се изисква предварително потвърждение от изпълнителя. В помещенията на EPSO в Брюксел.

Кой? Изпълнител и EPSO

Хронометър (ръчни таймери)

Какво? Ръчно определяне на времето при тест. Това е ръчен часовник, който измерва времето между неговото активиране и деактивиране.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? Във всички изпитни центрове в ЕС. За центровете извън Европа се изисква предварително потвърждение от изпълнителя. В помещенията на EPSO или официални сгради като представителства на ЕС, делегации на ЕС...

Кой? Изпълнител и EPSO

Мишка с тракбол

Какво? Голям тракбол, управляван с пръсти, за отлично управление, при което същевременно се намалява движението на ръката и китката. Идеална за кандидати със състояния, които засягат подвижността на ръцете (като артрит, синдром на карпалния тунел), или кандидати в инвалидни колички с мотор, които не могат да движат пръстите си.

Кога? При тестове на компютър

Къде? Във всички изпитни центрове в ЕС. За центровете извън Европа се изисква предварително потвърждение от изпълнителя.

Кой? Изпълнител

Вертикална мишка

Какво? Тази мишка автоматично поставя ръката и китката в естествено, отпуснато положение (с палеца нагоре). В помещенията на EPSO в Брюксел са на разположение вертикална мишка Evoluent с 2 бутона и вертикална ергономична оптична мишка АНАА с 3 бутона.

Кога? При тестове на компютър

Къде? Във всички изпитни центрове в ЕС. За центровете извън Европа се изисква предварително потвърждение от изпълнителя. В помещенията на EPSO или официални сгради като представителства, делегации...

Кой? Изпълнител и EPSO

Софтуер

Увеличаване на текст

Какво? Съвременна софтуерна функция за увеличаване на екрана, която увеличава и подобрява изображението/текста на екрана на компютъра, като го прави по-лесен за виждане и използване.

Кога? При тестове на компютър

Къде? Във всички изпитни центрове.

Кой? Изпълнител

ВАЖНО: EPSO работи активно по прилагане на решение, което би позволило на кандидатите, използващи помощни технологии, да донесат собствените си устройства в изпитните центрове или да направят тестовете дистанционно от домовете си, използвайки собствено оборудване.

Вещи за лична употреба

Устройства за улесняване на общуването

Какво? Слухов апарат/Кохлеарен имплант. Усилвател на гласни струни.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? Във всички изпитни центрове.

Кой? Кандидат

Храна и напитки

Какво? Разрешения за внасяне в изпитното помещение на лични вещи за медицински цели, например при диабет.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? Във всички изпитни центрове.

Кой? Кандидат

Медицинско изделие, прикрепено към тялото на човек

Какво? Стимулатор на гръбначния мозък. Катетър. Колостомна торба. Уринаторна торба. Кислородна бутилка. Инсулинова помпа. Устройства за транскутанна електростимулация на нервите (TENS). Монитор за сърдечния ритъм. Непрекъснат глюкозен монитор.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? Във всички изпитни центрове.

Кой? Кандидат

Лекарства и медицински изделия

Какво? Тапи за уши (пенопласт, без връзки): обикновено изпълнителят осигурява такива тапи за кандидатите на EPSO във всички изпитни центрове.

Бинтови превръзки. Шини — шия, гръб, китка, крак или глезен. Капки за кашлица (трябва да са разопаковани и да не са в шишенце/контейнер).

Капки за очи. Превръзки за очи. Очила (без калъфа). Ръчна увеличителна лупа (неелектрическа, без калъф).

Медицинска гривна за предупреждение. Отливки/Цервикална яка. Опори за ръка/рамо. Ортези за долен крайник. Таблетки (трябва да са разопаковани и да не са в бутилка/контейнер).

Кандидатите могат да носят таблетки, които не са разопаковани, ако на опаковката е посочено, че ТРЯБВА да останат в опаковката, например таблетки нитроглицерин, които не могат да бъдат излагани на въздух. (Опаковката ще бъде инспектирана от администратора на изпитния център и ще бъде подаден доклад за проблем в центъра).

Хирургически маски за лице. Медицински маски. Медицински гумени ръкавици. Опакован лед. Неелектрическа подложка за загряване. Глюкозен монитор. Глюкозни таблетки.

Таблетки нитроглицерин.

Автоинжектор с епинефрин (Epi-Pen).

Инхалатор.

Анатомична облегалка.

Табуретка за повдигане на крайник.

Кога? По време на всички етапи на теста

Къде? Във всички изпитни центрове.

Кой? Кандидат

Устройства за мобилност

Какво? Бастун. Патерици. Инвалиден стол. Проходилка,...

Кога? По време на всички етапи на теста.

Къде? Във всички изпитни центрове.

Кой? Кандидат

Животно водач

Какво? Куче може да придружи незрящ кандидат в изпитното помещение.

Кога? По време на всички етапи на теста.

Къде? Във всички изпитни центрове.

Кой? Кандидат

4. Допълнителна информация

Всички въпроси, свързани с Вашето искане за специални мерки и възможните разумни улеснения, трябва да бъдат адресирани до [Екипа за достъпност на EPSO](#).

Процедурата за разумни улеснения е динамична и непрекъснато се наблюдава и преразглежда с оглед подобряване на нашите услуги, предлагани на кандидатите с увреждания и специфични потребности. Както вече беше посочено, този речник редовно ще се актуализира съгласно развитието в областта на разумните улеснения, новите искания за специални мерки и предоставяните нови улеснения.

Край на документа